

Fruit Logística 2012

Revista Especial de la Federación Andaluza de Empresas Cooperativas Agrarias, FAECA AC-Granada

FEBRERO 2012

www.faecagranada.com



Frutas y hortalizas Granada



LA CALIDAD DE NUESTRA TIERRA, NUESTRA MEJOR MARCA



Impulsando Presente, Creando Futuro • Promoting the Present, Creating the Future

Cooperativas de frutas y hortalizas de Granada

Motor de empleo y desarrollo social

La Federación Andaluza de Empresas Cooperativas Agrarias, FAECA AC-Granada asocia a las 85 cooperativas agroalimentarias con implantación en la mayoría de pueblos granadinos, representando y defendiendo los intereses de más de 30.000 agricultores/as y ganaderos/as.

El principal objetivo de nuestra federación es la defensa de los intereses del sector agrario granadino, contando con una fuerte estructura de representación y una estrecha interlocución con las administraciones. También atendemos todas las necesidades de nuestras cooperativas asociadas en todas sus áreas de trabajo y proyectos con la finalidad de contribuir a su desarrollo, consolidación y crecimiento en los mercados.

El valor esencial de nuestras cooperativas es, sin duda, la calidad de sus productores y productoras, unidos en torno a un proyecto cooperativo democrático y plural, que vela por sus intereses en todos los ámbitos. Las cooperativas o empresas de la economía social están implantadas en los pueblos de Granada, generando miles de empleos durante la campaña y fijando población a los núcleos rurales. Queremos dar a conocer por todo el mundo las excelencias del inconfundible sabor de nuestras frutas, la variedad y calidad de nuestras hortalizas, cítricos y conservas, auténticas señas de identidad de la agricultura de Granada y patrimonio esencial de las cooperativas de agricultores y ganaderos de esta provincia.

En nuestras cooperativas nos esforzamos día a día por NUESTROS CONSUMIDORES. Pensamos en ellos, cada vez que apoyamos a los agricultores en la gestión y cultivo de sus productos para cumplir todos los estándares de calidad; también cuando abordamos cuestiones tan



Gregorio Núñez González,
Presidente de FAECA AC-Granada

sensibles como la alimentación y la seguridad alimentaria, integrándolas en los planes estratégicos de nuestras empresas agroalimentarias. Conscientes de que los mercados internacionales valoran los esfuerzos realizados por nuestras cooperativas para la obtención de alimentos exquisitos, que satisfacen los paladares más exigentes y aportan todos los valores nutricionales y garantías para la salud, invitamos a que conozcan y disfruten de todas y cada una de las delicatessen que forman parte del patrimonio de las cooperativas agroalimentarias granadinas.



The Andalusian Federation of Agricultural Cooperative Enterprises, FAECAAC- Granada, joins the 85 associated agri-cooperatives with the implementation of most towns in Granada, representing and defending the interests of more than 30,000 farmers and ranchers.

The main goal of our association is to defend the interests of the agricultural sector Granada, with a strong structure of representation and a close dialogue with the authorities. We also care the needs of our members in all areas of work and projects, with the aim of contributing to its development, consolidation and growth in the markets.

The essential value of our cooperatives is, without doubt, the quality of their producers, united around a democratic and plural cooperative project, which ensures their interests in all areas. Cooperatives or social economy enterprises are established in the towns of Granada, generating thousands of jobs during the campaigns and setting people to rural communities.

We want to raise awareness around the world the excellence of the unique taste of our fruits, the variety and quality of our vegetables and preserved products, authentic hallmarks of Granadine agriculture and essential heritage of farmers and ranchers cooperatives of this province.

In our cooperatives we make every effort, day by day for OUR CUSTOMERS. We think of them, every time we support farmers in the management and cultivation of their products to reach all quality standards, also when we deal with such sensitive issues such as nutrition and food security, integrated into the strategic plans of our agribusiness.

Aware that international markets appreciate the efforts of our cooperatives to obtain exquisite food, that please the most demanding palates and provide all the nutritional values and health guarantees, we invite you to learn and enjoy each and every one of the delicatessen that are part of the heritage of Granadine agribusiness cooperatives.

Gregorio Núñez González,
Chairman of the FAECA AC-Granada

EDITA

Federación Andaluza de Empresas Cooperativas Agrarias, FAECA AC Granada

PRESIDENTE Gregorio Núñez González

DIRECCIÓN Doctor López Font, 7. Edificio Guadalquivir, bajo. 18004 Granada

TELÉFONO 958 522616. **FAX** 958 535245

E-MAIL: federacion@faecagranada.com.

www.faecagranada.com

ÍNDICE DE CONTENIDOS Index of contents

- 2 Carta del Presidente Letter from the Chairman
- 4 Artículos de opinión Opinion articles
- 6 Frutas y hortalizas "Marca Granada" Fruits and vegetables Blanded "Granada"
- 8 Trazabilidad, Seguridad Alimentaria y Control Biológico Traceability, food safety and biologic control
- 9 Cooperativas de Frutas y Hortalizas de Granada (España) The agro-cooperatives based in the province of Granada (Spain)
- 24 Cooperativas Innovadoras Innovative Cooperatives

FAECA AC GRANADA Respetuosos con el medio ambiente.

Esta revista se ha impreso en papel Cyclus Silk reciclado 100 %. Blanqueado totalmente sin cloro.
This magazine is printed on Cyclus Silk 100% recycled paper. Entirely whiten without chlorine.



Calidad y seguridad alimentaria garantizadas



Con unas características naturales y climáticas privilegiadas, unidas a su tierra fértil, Granada ofrece la posibilidad de desarrollar una amplia variedad de cultivos hortícolas, en sistema protegido y aire libre, subtropicales, frutales de hueso y cítricos, durante todas las épocas del año.

Esta riqueza y variedad de frutas y hortalizas, unida al esfuerzo que cada campaña realizan nuestros agricultores y empresas agroalimentarias, desde las explotaciones hasta el manipulado y transformación en las instalaciones, cumpliendo rigurosamente todas las normativas de trazabilidad, seguridad alimentaria y controles sanitarios exigidas en los mercados, hacen que las frutas y hortalizas de las cooperativas granadinas sean reconocidas a nivel nacional e internacional como referentes en calidad y seguridad para los consumidores. En un contexto globalizado, nuestras cooperativas hortofrutícolas avanzan a pasos agigantados hacia la diversificación de productos y la incorporación de nuevas variedades más eficaces y demandadas por los consumidores. Para dar a conocer este potencial, desde FAECA AC-Granada promocionamos nuestras frutas y hortalizas más allá de nuestras fronteras, donde cada vez más consumidores gozan del buen hacer de nuestros agricultores y cooperativas.

Fulgencio Torres, *representante de Frutas y Hortalizas de FAECA AC-Granada*

Food quality and safety guaranteed

With a privileged natural features and climate, with its fertile land, Granada offers the possibility of developing a wide range of horticultural crops in protected and outdoor system, sub-tropical, citrus and stone fruits, during all seasons

This richness and variety of fruits and vegetables, together with the effort made each campaign by our farmers and food companies, starting with the farms and finishing with the handling and processing facilities, in strict compliance with all regulations for traceability, food safety and health controls that markets requires, all this make fruits and vegetables of Granadinean cooperatives

are recognized by costumers from Spain and all over the world as benchmarks in quality and safety for consumers.

In a globalized context, our horticultural cooperatives are making strides toward diversification of products and the introduction of new more efficient and searched by consumers. In order to raise the awareness of this potential, from FAECA AC-Granada, we promote our fruits and vegetables beyond our borders, there where more and more consumers have the pleasure of enjoy the know-how of our farmers and cooperatives.

Fulgencio Torres, *FAECA AC-Granada*



Comprometidos con la promoción



Las cooperativas de frutas y hortalizas de Granada participan un año más unidas, comprometidas y arropadas por FAECA AC-Granada y la Agencia Andaluza de Promoción Exterior (Extenda), en la feria mundial del sector hortofrutícola de Berlín, **Fruit Logística 2012**. Para nosotros, se trata de un encuentro inmejorable para dar la mano a nuestros clientes, abrirnos a nuevas posibilidades de negocio y reforzar una confianza que hemos conseguido después de años de especialización, trabajo y esfuerzo. La unión en torno a proyectos de concentración como son nuestras cooperativas mantiene vivo el sector agrario y lo fortalece en los mercados. Gracias a fuerza del cooperativismo, la constante promoción en los mercados internacionales y el apoyo incondicional de FAECA AC-Granada, estamos convencidos que el sector hortofrutícola granadino seguirá consolidándose en el ámbito internacional.

• María del Carmen Alvarez, *directora de FAECA AC-Granada*

Committed to promoting

The fruit and vegetable cooperatives in Grenada will participate once more together, committed and advised by FAECA AC-Granada and the Andalusian Agency for Promotion (Extenda), in the world horticulture exhibition in Berlin, Fruit Logistica 2012. For us it is an excellent place to greet our customers, open up new business opportunities and enhance the trust we have achieved after years of expertise, work and effort. The union

around concentration projects such as our cooperatives keeps alive the agricultural sector and strengthen it in the markets. Through the cooperative strength, the constant promotion in international markets, and the unconditional support of FAECA AC-Granada, we are convinced that the Granadinean horticultural sector will continue to be internationally consolidated.

María del Carmen Alvarez, *FAECA AC-Granada Manager*

GRANADA, con un enclave natural privilegiado, ofrece unos contrastes climáticos enormes en un área relativamente pequeña. Su perfil climático, básicamente Continental, hace que en Granada se desarrollen diferentes cultivos dependiendo de la zona de producción en la que nos encontramos: a la orilla del Mar Mediterráneo, hortalizas en sistema protegido y cultivo tropical, en la Vega hortalizas, y en las zonas mas altas de la provincia los frutales de hueso.

GRANADA, a privileged natural resort, offers great climate contrasts, in a relatively small area. Its general climate, basically continental, enables Granada to produce many different crops, depending on the specific production area considered: On the Mediterranean coast, vegetables are cultivated in a controlled condition system, as well as tropical species, in the Vega area we have vegetables under natural conditions and in the higher parts of the province, we produce Stone fruit.



FRUTAS Y HORTALIZAS

MARCA “GRANADA”

La marca estrella de nuestras cooperativas agroalimentarias

El sector agrario de Granada es de máxima importancia al representar, junto con el turístico, el sector más dinámico de la estructura económica provincial. Dentro de la agricultura, la producción de frutas y hortalizas juega un papel fundamental en el equilibrio de nuestra balanza comercial, siendo un sector estratégico, tanto en su vertiente económica como social, por el elevado volumen destinado a la exportación y su aportación a la producción final agraria. La producción de frutas y hortalizas granadina representa el 11 por ciento del total de Andalucía, concentrándose en la Costa granadina, con más de 4000 hectáreas de explotaciones invernadas, con una alta especialización, donde predomina el cultivo del pepino (55 por ciento), el tomate (30 por ciento) y otros minoritarios como la judía, el calabacín, el pimiento, la sandía, el melón.

También hay que destacar el cultivo de hortalizas al aire libre que se da principalmente en las comarcas de Alhama, Loja, Vega de Granada y Los Montes, con un volumen de producción importante que se concentra durante los meses de verano. La producción de frutales también es destacada, siendo los principales cultivos el melocotón, manzano y peral y cerezo, concentrándose en la zona de la vega granadina y la comarca de Guadix. Las producciones subtropicales son características de la Costa granadina, por su clima y condiciones aptas para su cultivo, con más de 7.000 hectáreas de chirimoya, aguacate y mango, y una producción anual que supera las 75.000 toneladas de producto.

En 2010, la producción hortícola en Granada alcanzó un volumen total de 663.246 toneladas con un valor económico de 404 millones de euros, mientras que en Andalucía, el sector de hortalizas en el año 2010 alcanzó los 3.278 millones de euros, lo que supone un incremento respecto al año anterior. El sector de las frutas, por su parte, facturó 2.260 millones de euros en el año 2010, creciendo casi un 13 por ciento respecto a 2009.

En todas las comarcas productoras, las 27 cooperativas agroalimentarias asociadas a la Federación Andaluza de Empresas Cooperativas Agrarias FAECA AC-Granada, tienen una fuerte implantación de socios y son líderes en los mercados por la gran calidad de sus productos, su capacidad innovadora en cuanto a la transformación de las frutas y hortalizas y su potente presencia en los mercados nacionales e internacionales. La tendencia actual de la producción agraria está encaminada hacia modelos de producción más sostenibles y respetuosos con el medio ambiente, de ahí que, cada año la superficie dedicada a la producción integrada sea creciente.

Las cooperativas de Granada (Andalucía, España) presentan su mejor oferta de productos en Fruit Logística 2012. 8 al 10 de Febrero en Berlín.

• VISÍTANOS!



FAECA
Granada



FRUITS AND VEGETABLES: BRANDED “GRANADA”

The agriculture is extremely important in Granada, representing , along with tourism, the most dynamic sector of the economic structure of Granada. Within the agricultural sector, the fruits and vegetables production plays a vital role according to equilibrate the trade balance, being a strategic sector, both in its economic and social side, for the large volume for export and its contribution to the final agricultural production .

The Granadinian fruits and vegetables production represents the 11 percent of the entire Andalusian one, concentrated on the coastline, with more than 4,000 hectares of high specialized greenhouse crops, with predominance of cucumber (55 percent), tomatoes (30 percent) and other products like green beans, zucchini, peppers, watermelon and melon.

We should also note the open air vegetables cultivation, specially given in the regions of Alhama, Loja, the plain of Granada and Los Montes, with a high output produced during the summer months. Fruit trees are also highlighted, with the predominance of peaches, apples, pears and cherries, located in the area of the plain of Granada and the region of Guadix. The subtropical productions are distinctive from the coast of Granada, because of its climate and the suitable conditions for cultivation there, with more than 7,000 acres of custard apple, avocado and mango, and an annual production that exceeds 75,000 tons of fruits.

The current trend of agricultural production is headed to more sustainable and environment friendly patterns of production, hence, every year the dedicated areas to the integrated production are increasing.

In 2010, the Granada horticultural production reached a total volume of 663,246 tons, valued at 404 million euros. In Andalusia, the vegetable sector reached in 2010 a total of 3.278 million euros, representing a slight recovery from the previous year results. Meanwhile, the fruits, had a turnover of 2,260 million euros in 2010, growing nearly 13 percent more than the year before.

In all the producing regions, the 27 agribusiness cooperatives associated with the Andalusian Federation of Agricultural Cooperative Business, FAECA AC-Granada, have a strong member's implantation and they are leaders in the markets for the high quality of its products, the ability to innovate in the fruits and vegetables transformation and a powerful presence in national and international markets.

The agro-cooperatives based in the province of Granada (Andalusía, España) present their best offer of products in Fruit Logística 2012. 8 to 10 February in Berlín. VISIT US!

The flagship brand agribusiness cooperatives for their variety and excellent quality





Trazabilidad y Seguridad Alimentaria

Los agricultores pertenecientes a nuestras Cooperativas de la provincia de Granada, preocupados por la seguridad alimentaria, están certificados por las entidades competentes en cuanto a todas las normativas de trazabilidad y seguridad alimentaria exigida por el mercado (Globalgap, BRC, Norma UNE,...). El resultado de estos esfuerzos asegura que todo el producto que llega al mercado está en perfectas condiciones para su consumo tanto desde el punto de vista de seguridad alimentaria como de calidad.

Control biológico

Las Cooperativas de la provincia de Granada, apostamos por el control biológico ofreciendo productos tradicionales y ecológicos, sanos y llenos de sabor para que los consumidores tengan una vida saludable. Los ecosistemas naturales son un ejemplo perfecto de la importancia del equilibrio entre depredadores y presas. La introducción en los cultivos de insectos beneficiosos que se alimentan de otros considerados como plagas se ha convertido en uno de los pilares de nuestra nueva agricultura sostenible.

GLOBALG.A.P.
The Global Partnership for Good Agricultural Practice



TRACEABILITY AND FOOD SAFETY

Agriculturers from all cooperatives in the province of GRANADA care for food safety and are subjected to certification by competent entities, regarding food safety and traceability regulations that the European market requires (Globalgap, BRC, UNE Norm, ...). The result of these efforts insures the fact that all products that reach the market are in perfect conditions for consumption, both in quality and in food safety.

BIOLOGIC CONTROL

Cooperatives in the province of GRANADA rest on biologic control, offering healthy traditional and organic products, full of flavour for the consumers to enjoy a healthy life. One of the pillars of our new sustainable agriculture is the introduction of beneficial insects to feed on those considered plagues.



Granada-La Palma es el mayor productor mundial de tomate cherry y especialidades de tomate. Su amplia gama de tomates de especialidad se ha complementado durante estos años con productos como tomate cherry rama, tomate cherry amarillo, tomate cherry pera, tomate cocktail, tomates snack, etc.... Además, esta cooperativa granadina produce pepino y es un pequeño suministrador de chirimoyas y otras frutas exóticas de calidad a los mercados. Cultivos tales como judías verdes y guisantes, puerros, calabacines, berenjenas, pimientos o melones son parte de su oferta comercial. En esta edición de Fruit Logística, presentan la Iniciativa "Smart Agriculture" (Agricultura Inteligente). Se trata de una explicación estratégica de la empresa en la que desarrollan los aspectos claves de sostenibilidad basados en cuatro temas de interés básicos: Consumidores, Agricultores, Medioambiente y Sociedad en general. Por otra parte, presentan el concepto global de MINI VEGGIES (minivegetales), que agrupa a todos los minivegetales que tradicionalmente trabajan (tomate cherry) pero con la reciente inclusión de minipimientos y minipepinos.

Granada-La Palma
S.Coop. And.

Constitución • Setting Up: 13 marzo 1973

Dirección • Address: Crta. Nal. 340 km 342 Carchuna 18730 (Granada)

Contacto • Contact: Tel. 34 958 623903. Fax: 34 958 623909
centra@granadalapalma.com

Web: www.lapalmacoop.com

Productos • Products: tomate cherry, pepino, especialidades de tomate

Volumen de producción • Volume of production: 56,000 TN

Facturación • Turnover: 91,000,000€

Certificaciones de calidad • Quality certifications: GLOBAL-GAP, HAACCP, BRC, IFS, Ecológico, CO2 Verified, Nurture Choice, etc.

Países a los que exporta • Export to: Europa

Marcas • Brands: La Parcela, La Palma, TomCherry, Topmato

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 525 asociados.

Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: 790 empleos de media anual.

Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 681 has.

Organización de Productores de Frutas y Hortalizas (O.P.F.H.)



Granada La Palma is the world largest producer of cherry tomato and tomato specialties. Its wide range of special tomatoes has been improved over the years with products such as branch cherry tomatoes, yellow cherry tomatoes, pear cherry tomatoes, cocktail tomatoes, tomatoes snack, etc... This Granadinian cooperative produce cucumbers is also a small supplier of custard and other quality exotic fruits for the markets. Crops such as green beans and peas, leeks, zucchini, eggplant, peppers or melons are part of the commercial offer. In this edition presents the Initiative "Smart Agriculture". It is a strategic explanation of the company in which we developed the key aspects of sustainability based in 4 issues of basic interest: Consumers, Farmers, Environment, and Society as a whole. Furthermore, regarding products they are introducing the global concept of MINI VEGGIES, which includes all the mini vegetables which we traditionally produce (tomato cherry) but with the recent inclusion of mini peppers and mini cucumbers.

The World of Mini Veggies

Cute, tasty and easy to eat.





EL GRUPO S.Coop.And., unida a la cooperativa almeriense de segundo grado Unica Group, es una de las principales empresas hortofrutícolas de la provincia de Granada y una referencia obligatoria dentro del sector.

Es la principal productora de pepino "tipo holandés" también conocido como "tipo almería", unos de los más exquisitos del mercado. Además produce tomate, cuya recolección, envasado y comercialización se realiza con el máximo cuidado e higiene para que llegue con todas sus propiedades al consumidor; sandía, distinguida en los mercados por su excelente sabor, color y su polinización natural; pimiento y judía verde, cuya calidad está diferenciada por las condiciones climáticas de la zona. Esta cooperativa ha ampliado sus cultivos incluyendo deliciosas fresas a su catálogo comercial y ha incorporado la producción integrada en todos sus cultivos a partir de esta campaña. Desde su unión a Unica Group SCA., El Grupo ha mejorado su posicionamiento y ampliado su oferta de productos con máxima calidad y seguridad alimentaria.



EL GRUPO S.Coop.And., joined with the second-degree cooperative Almeria Unica Group, is one of the most important horticultural companies in the province of Granada and an obligatory reference in the sector. It is the main producer of cucumber "Dutch type", also known as "Almeria type," one of the finest on the market. They also produce tomatoes, whose collection, packaging and marketing are done with the highest care and hygiene in order to reach the consumer with all their properties; watermelon, distinguished in the market for its excellent flavor, colour and natural pollination; peppers, green beans and strawberries, whose quality is differentiated by the climatic conditions of the area. This cooperative has expanded its delicious strawberry crops incorporating its commercial catalog and has incorporated integrated production in all cultures from this campaign. Since the joining with Unica Group SCA., El Grupo has improved its position and expanded its product offering, with high quality and food safety.

El Grupo, S.Coop. And.

Organización de Productores de Frutas y Hortalizas
O.P.F.H.

Constitución • Setting Up: 1973

Dirección • Address: Rambla de Hileros, s/n
18740 Castell de Ferro (Granada)

Contacto • Contact: Tel. 34 958656506
Fax: +34 958 830240

Web: www.elgrupo-sca.com

Productos • Products: pepino almería, tomate cherry, Pimiento Italiano, judía verde, sandía, espárrago y fresa

Volumen de producción • Volume of production: 44.000.000 kilos

Facturación • Turnover: 45.000.000€

Certificaciones de calidad • Quality certifications: ISO 9001:2000, UNE 155.000, Global-Gap, BRC, IFS, Producción Integrada

Países a los que exporta • Export to: España, Alemania, Inglaterra, Francia, Polonia

Marcas • Brands: Castil, Xaena

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 340 asociados.

Empleo que genera • Numbers of employees your company creates: 310 empleos de media anual.

Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 450 has.



PROCAMA, S.Coop. And

Organización de Productores de Frutas y Hortalizas
O.P.F.H.

Constitución • Setting Up: 1983

Dirección • Address: Carretera de Almería, km. 1 18600 Motril (Granada)

Contacto • Contact: Tel. 34 958830197
Fax: 34 958 820613

Web: www.procamsca.com

Productos • Products: aguacate, chirimoya, tomate, pepino, pimiento, calabacín, judía (convencional y ecológico)

Volumen de producción • Volume of production: 10.000.000 kilos

Facturación • Turnover: 12.000.000€

Certificaciones de calidad • Quality certifications: ISO 9000:2001, Global-Gap

Países a los que exporta • Export to: Alemania, Francia, Inglaterra, Holanda, Bélgica, Suiza, Suecia, Portugal y otros

Marcas • Brands: Procama y Prexmo

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 60 asociados.

Empleo que genera • Numbers of employees your company creates: 200 empleos de media anual.

Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 200 has.



Procama S.Coop. And. ha ampliado su línea de ecológico en volumen y en gama de productos y cuenta con asesoramiento técnico para las explotaciones y la gestión de fincas para una correcta planificación, todo ello en su apuesta por ofrecer un extenso servicio en su línea ecológica. En la actualidad, esta cooperativa se ha desarrollado adaptándose para ofrecer una completa línea ecológica, ampliando la gama de productos al cherry redondo, rama y pera, tomate rama, calabacín, pimiento y judía y está previsto seguir incrementándose durante las próximas campañas. Los volúmenes con los que trabajan les permite ganar continuidad y cerrar programaciones con los clientes durante más de diez meses al año. Además, se ha llevado a cabo un importante avance de la empresa en el área productiva y comercial, permitiendo una adaptación total a las necesidades reales de los clientes. De este modo, Procama es capaz de ofrecer cualquier formato o presentación comercial exigida por sus compradores. Los consumidores que compran productos ecológicos lo hacen por el empleo de técnicas totalmente respetuosas con el medioambiente y con los ecosistemas y porque son productos beneficiosos para la salud.



Procama S. Coop. And. has expanded its line of eco-volume and range of products and offers technical advice for farms and farm management for proper planning, all in a bid to offer a comprehensive online service in its ecology. Today, this cooperative has developed adapted to provide a complete ecological line, extending the range of products to round cherry, and pear branch, branch tomatoes, zucchini, peppers and Jewish and is expected to continue increasing in the next seasons. The volumes they work with them to gain continuity and close programs with clients for over ten months a year. It has also undertaken a major advance in the company's production and commercial area, allowing full adaptation to the real needs of customers. Thus, Procama is able to offer or trade any format required by their buyers. Consumers who buy organic products do so using techniques totally environmentally friendly and ecosystems, and because they are products to be health-beneficial effect.

trabajamos por un mañana mejor
working for a better future

Castil

EL GRUPO S.C.A.

AENOR
Empresa Registrada
ER-4908/2002

CERTIFIED
QUALITY SYSTEM

frutas y hortalizas frescas 5 al día

Rambla Hileros s/n
18740 Castell de Ferro • Granada • España
Tel. +34 958 830 146 • Fax +34 958 656 287
www.elgrupo-sca.com • grupo@elgrupo-sca.com



HORTOVENTAS SAT S.Coop. And. O.P.F.H.

Constitución • Setting Up: 1983

Dirección • Address: Carretera de la Estación, 17. Ventas de Zafarraya. Granada

Contacto • Contact: Jesús Palma. Tel.: 34 958 362190. Fax: 958 362001.

Web: www.hortoventas.com

Productos • Products: Tomate, lechuga, coliflor, alcachofa, judía pimiento, calabacín, repollo, apio y cebolleta

Volumen de producción • Volume of production: 40.000.000 kg

Facturación • Turnover: 23.000.000 €

Certificaciones de calidad • Quality certifications: UNE 155.000

Países a los que exporta • Export to: Italia, Francia y Portugal

Marcas • Brands: Hortoventas y Melisa

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 325

Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: 100-350



Hortoventas S.Coop.And. cuenta con una gran diversidad de productos hortícolas. Además de tomate, su principal producto, esta cooperativa es líder en otras hortícolas al aire libre como lechuga romana e iceberg, coliflor, alcachofa, judía, calabacín, pimiento, cebolleta, repollo y apio. Por el clima de su ámbito geográfico, esta cooperativa produce hortalizas durante el periodo de abril a noviembre, concentrándose sobre todo durante los meses de verano.



Hortoventas S.Coop.And. has a wide range of horticultural products. Besides tomatoes, as the main product, the cooperative is a leader in other open air horticultural, such as roman and iceberg lettuce, cauliflower, artichokes, beans, zucchini, peppers, onions, cabbage and celery. Because of the weather in their geographical area, this cooperative produces just during the period from April to November, especially during the summer months.

HORTOVENTAS Tres Marías



CENTRO SUR S.Coop. And.

Organización de Productores de Frutas y Hortalizas O.P.F.H.

Constitución • Setting Up: 1977

Dirección • Address: Ctra de la Estación, s/n Huétor Tájar (Granada)

Contacto • Contact: Tel. 34 958332020/info@centro-sur.es

Web: www.centro-sur.es

Productos • Products: Espárrago triguero, espárrago verde, calabaza, alcachofa, patatas, sandías, cebollas y conservas vegetales.

Volumen de producción • Volume of production: 6.487.025 kilos

Facturación • Turnover: 9.200.000€

Certificaciones de calidad • Quality certifications: GLOBAL GAP, Calidad Certificada, Calidad Rural

Países a los que exporta • Export to: Alemania, Italia, Francia, Suecia, Finlandia, Noruega, Suiza, Portugal, Holanda, Bélgica, Dinamarca.

Marcas • Brands: Los Monteros, Cesurca, Taxara, René, Espahuetor.

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 1225

Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: 387 empleos.

Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 397 has.



Centro Sur, S.Coop.And lidera el mercado con sus deliciosos Espárragos Trigueros de Huetor Tájar, unas hortícolas con distintivo de calidad y denominación de origen, que comercializan tanto en fresco como en conserva. Siendo una de las más activas e innovadoras en cuanto a promoción y ampliación de variedades de productos, la presencia de esta cooperativa está garantizada en todas las ferias nacionales e internacionales. Sus clientes europeos adquieren sus espárragos verdes en fresco, y sus múltiples conservas elaboradas con alcachofas y calabazas "tipo cacaute" de calidad superior. Debido a su continua apuesta por la adaptación a las nuevas necesidades del mercado, dando respuesta en tiempo real, hoy día, CENTRO SUR, S.Coop. And., es la número uno de la Unión Europea en producción y comercialización de espárrago verde español y la única en el mundo que comercializa un espárrago triguero con IDENTIFICACIÓN GEOGRAFICA PROTEGIDA. (Reglamento CE 525/2000, de 14 de marzo)



Centro Sur, S.Coop.And leads the market with its delicious Huétor Tájar "Triguero" Asparagus, a vegetable with distinctive quality and denomination of origin, in the market sold fresh and preserved. This cooperative is one of the most active and innovative regarding the promotion and expansion of product varieties. The presence of this cooperative is guaranteed in all national and international fairs. European customers buy their fresh green asparagus, and multiple preserves made with artichokes and top quality pumpkins type "cacaute". Because of its continuous commitment to adapt itself to every new market needs, responding in real time, nowadays, Centro Sur, S.Coop. And is the European Union number one in production and marketing of green asparagus and the only Spanish brand in the world that sells asparagus with a Protected Geographical Identification. (Regulation CE 525/2000 of 14 March)

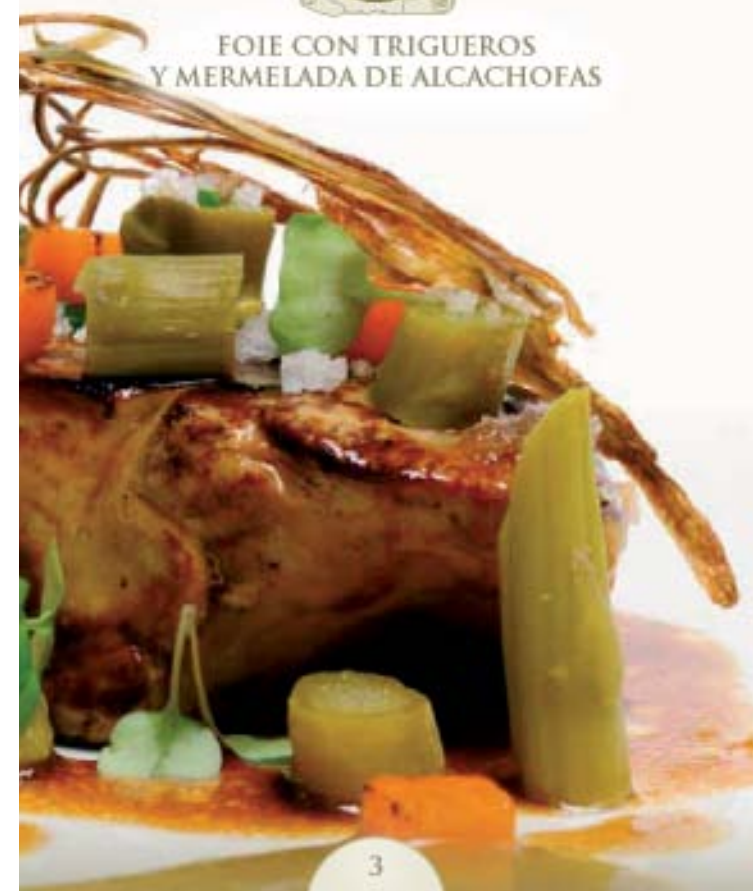
Centro Sur. Líderes y únicos
Ser los únicos en tener una variedad de espárrago autóctono, natural y silvestre protegida bajo una Indicación Geográfica "Espárragos Trigueros de Huétor Tájar"
Ser también líderes en la producción y comercialización de espárrago verde nos convierte en lo que hoy somos



Los Monteros Cesurca Espahuetor Taxara
Centro Sur, Sociedad Cooperativa Andaluza
Ctra. de la Estación, s/n. 18360 - Huétor Tájar. Granada. Teléfono: 958 332 020. Email: info@centro-sur.es. www.centro-sur.es



**FOIE CON TRIGUEROS
Y MERMELADA DE ALCACHOFAS**





AGRICOLA SAN FRANCISCO, S.Coop.And.
Organización de Productores de Frutas y Hortalizas
O.P.F.H.

Constitución • Setting Up: 1960
Dirección • Address: Carretera de Loja, Km 0.6
Contacto • Contact: Benito Martín. Tel.: 34 332143.
Fax: 958 333121. cosafra@cosafra.com
Web: www.cosafra.com

Productos • Products: Espárrago, patatas, alcachofas y sandías.
Volumen de producción • Volume of production: 5,000,000 kg
Facturación • Turnover: 2,500.000 E
Certificaciones de calidad • Quality certifications: Globalgap
Países a los que exporta • Export to: Italia, Francia, Alemania, Bélgica, Dinamarca, Inglaterra, Suecia y Suiza.
Marcas • Brands: Cosafra, Fraespa y Don Espárrago
Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 320
Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: fijo 9 eventuales 100
Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 400 Has



En Agrícola San Francisco S.Coop. And, el espárrago verde encabeza una amplia lista de productos hortícolas de máxima calidad que completan con alcachofa, patata temprana y sandía negra. Su espárrago verde de Huétor Tájar goza de gran estima en el mercado por su delicioso sabor. También cultivan sandías, muy apreciadas por ser refrescantes, ricas en agua, sales y antioxidantes. Su catálogo de productos lo completan las alcachofas, ricas en fibra y con propiedades diuréticas y aceite de oliva de máxima calidad, la grasa más saludable por su contenido en ácido oleico.



In Agrícola San Francisco S. Coop. And, the green asparagus heads a long list of high quality horticultural products that is completed by artichokes, young potatoes and black watermelon. The Huétor Tájar green asparagus, enjoys a great fame in the market because of its delicious taste. Also grows the watermelon, highly appreciated for being refreshing, rich in water, salts and antioxidants. The catalogue is completed by the artichokes, rich in fiber and with diuretic properties, and olive oil of high quality, the healthier fat for its content in oleic acid.



LOS GALLOMBARES, S.Coop.And.
O.P.F.H.

Constitución • Setting Up: 1995
Dirección • Address: Carretera de Priego s/n. Ventorros de San José. Granada
Contacto • Contact: Francisco Delgado. Tel. 34 958 315195. Fax: 34 958 311421. esp@losgallombares.es
Web: www.losgallombares.es
Productos • Products: Espárrago
Volumen de producción • Volume of production: 7 millones de kilos
Facturación • Turnover: 11.500.000 €
Certificaciones de calidad • Quality certifications: Global-Gap
Países a los que exporta • Export to: Italia, Francia, Alemania, Suiza y Austria.
Marcas • Brands: La Joya y Luxe
Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 500
Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: 180 total
Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 700 Has



Los Gallombares S.Coop. And. es una cooperativa dedicada a la producción, manipulación y comercialización del espárrago verde. Siempre ha mantenido un firme compromiso de calidad con este producto y se ha responsabilizado en ofrecer espárragos verdes frescos durante todo el año. Su experiencia en el sector, la profesionalidad de los trabajadores y el conocimiento en profundidad de la hortaliza hace que sus espárragos verdes se distingan y destaquen por ser un producto nacional de alta calidad y con una gran demanda.



Los Gallombares S. Coop. And. is dedicated to the production, handling and marketing of green asparagus. Always has maintained a strong commitment to quality with this product and is capable of providing fresh asparagus throughout the year. Its industry experience, the professionalism of the workers and the in-depth knowledge of the vegetable makes the green asparagus of Los Gallombares distinguished and highlighted because of the high quality national product and enjoys a high demand.



GRANA GENIL, S.Coop.And.

Constitución • Setting Up: 1996; **Dirección • Address:** Polígono Industrial El Fresno. Purchil. Granada;
Contacto • Contact: Rafael Pérez. Tel.: 34 958 432381. Fax: 34 958 445088; **Productos • Products:** Espárrago, alcachofas, sandía y pimiento; **Volumen de producción • Volume of production:** 400.000 kg;
Facturación • Turnover: 600.000 euros; **Certificaciones de calidad • Quality certifications:** Euregap;
Países a los que exporta • Export to: Alemania, Italia, Francia, Holanda y Suiza; **Marcas • Brands:** Grana y Noracha; **Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to:** 50;
Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: fijo 5 eventuales 40



Grana Genil S.Coop.And. se creó en 1995 y sus plantaciones se extienden a los pies de Sierra Nevada. Su cultivo estrella por su gran calidad y adaptación al clima es el espárrago verde concretamente la variedad (F1 Grande), además de la alcachofa. Su filosofía de calidad como bandera única y exclusiva, ha permitido a esta empresa introducirse en los más exigentes mercados internacionales. Actualmente esta empresa cooperativa está acogiendo otros productos para completar su oferta en los mercados tanto nacionales como internacionales. Un ejemplo de ello es la sandía.



Grana Genil S.Coop.And. was established in 1995 and extending their plantations at the foot of Sierra Nevada. Its star growing for its high quality and adaptation to climate is the green asparagus variety called "F1 Big", in addition to the artichoke. Their philosophy of quality as sole flag has enabled the company to enter the most demanding international markets. This cooperative enterprise is currently accepting other products to offer in both domestic and international markets. An example is the watermelon.

COOPERATIVA SAN FRANCISCO
COSAFRA
HUÉTOR TÁJAR (GRANADA)

espárragos | aceite | patatas | sandías | alcachofas

Desde 1960

www.cosafra.com

Crta. De Loja Km 0.600. CP: 18360 Huétor Tájar. Granada. (España)
Telfs.: 0034 958 332 143 / 0034 958 332 230 Fax: 0034 958 33 31 21



LOS FRESNOS, S.Coop.And.

Constitución • Setting Up: 1995.

Dirección • Address: Carretera de Romilla a Chauchina, s/nº, 18339 Romilla, Granada.

Contacto • Contact: Francisco Casares Sánchez. Gerente. Tel: 34 958 446738. Fax: 34 958 446503.

Web: www.losfresnos.es

Productos • Products: Espárrago verde y alcachofa.

Volumen de producción • Volume of production: 800.000 kg. espárrago y 300.000 kg alcachofa.

Facturación • Turnover: 1.933.600 €.

Certificaciones de calidad • Quality certifications: GLOBALGAP.

Países a los que exporta • Export to: Dinamarca, Noruega, Finlandia, Alemania, Francia, Holanda, Inglaterra, Suiza, Bélgica, entre otros.

Marcas • Brands: Nofres - Soto de Roma.

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 22 socios y 150 colaboradores. **Empleo que genera • Numbers of employments your company creates:** 170 personas. **Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels:** 140 ha.



Los Fresnos S.Coop. And. ofrece al consumidor una gama de productos de gran calidad entre los que se encuentran alcachofas, espárragos, espinacas y escarola. Unos productos que llegan a los mercados en perfectas condiciones alimentarias, de sabor y vitaminas.



Los Fresnos S. Coop. And. offers the consumers a range of high quality products such as the artichokes, asparagus, spinach and curly-endive. Some products are coming to market in perfect alimentary conditions, flavor and vitamins.

HORTOVILLA, S.Coop.And.

Constitución • Setting Up: 2004; **Dirección • Address:** Avenida de Andalucía 65. Villanueva de Mesías. Granada; **Contacto • Contact:** Carlos Ortega. Tel.: 34 958 444347. Fax: 34 958 444347

Web: www.hortovilla.com; **Productos • Products:** Espárrago, judías y alcachofa; **Volumen de producción • Volume of production:** 1.300.000 kg; **Facturación • Turnover:** 890.441 €; **Certificaciones de calidad • Quality certifications:** Globalgap; **Países a los que exporta • Export to:** Alemania, Suiza, Dinamarca, Bélgica, Francia e Italia; **Marcas • Brands:** Hortovilla; **Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to:** 104; **Empleo que genera • Numbers of employments your company creates:** 83; **Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels:** 500 Has



Hortovilla S. Coop. And. destaca por su producción habitual de espárrago verde y judías verdes, demandadas cada vez por más clientes internacionales. Su oferta de productos se completa con alcachofa, habas verdes y calabacín.



Hortovilla S. Coop. And. is known for producing green asparagus and green beans, with a high demand by more and more international customers. Its offer is completed with artichokes, green beans and zucchini.



Cooperativa San Isidro de Loja tiene una producción media anual de espárrago verde de más de 600.000 kilogramos. Un cultivo que compagina con la producción de aceite de oliva virgen de excelente calidad. Ambas producciones tienen unas características muy definidas por la zona productora, la riqueza de su suelo y el clima de esta comarca granadina.



Cooperative San Isidro de Loja has an over 600,000 kilograms average annual production of green asparagus. Is a cultivation that this cooperative combines with the production of an excellent quality virgin olive oil. Both productions have very definite features because of the production area that make them unique, for its rich soil and climate of this region of Granada.

SAN ISIDRO DE LOJA, S.Coop. And.

Constitución • Setting Up: 1958

Dirección • Address: Polígono Manzanil II, Área 14-C. Loja. Granada.

Contacto • Contact: Lope Luis Espejo. Tel.: 34 958 320198. Fax: 34 958 322028

Web: www.loxa.es www.sanisidro-sca.com

Productos • Products: Aceite de oliva virgen extra y espárrago fresco. **Volumen de producción • Volume of production:** Aceite de oliva (8,5 M/Kg), y espárrago (0,6 M/Kg)

Facturación • Turnover: 20.000.000 €

Certificaciones de calidad • Quality certifications: Global Gap – Calidad Rural - API

Países a los que exporta • Export to: Europa, Israel, China, Corea, Sudáfrica, Grecia y Canadá.

Marcas • Brands: LOXA Y Sierra de Loja

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 980

Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: 24 Fijos y 50 de campaña

Superficie de cultivo que canaliza: 8074 ha. .

SOTO DE FUENTE VAQUEROS, S.Coop. And.

Constitución • Setting Up: 1984

Dirección • Address: Cuarto de los Manzanos s/n. Fuente Vaqueros. Granada.

Contacto • Contact: Jose Cervantes. Tel.: 34 958 516288. Fax: 34 958 516288

Productos • Products: Suministros fitosanitarios.



Espárrago de Granada, S.Coop. And, 2º Grado, integra a las cooperativas **Vegachauchina S. Coop. And.** (Chauchina), **Agroláchar S. Coop. And.** (Láchar), **Espafon S. Coop. And.** (Moraleta de Zafayona) y **Agromesía S. Coop. And.** (Villanueva de Mesía). Esta cooperativa de segundo grado produce espárragos y alcachofas de máxima calidad.



Espárrago de Granada, S. Coop. And, Grade 2, is the union of Granadinians cooperatives Vegachauchina S. Coop. And. (Chauchina) Agroláchar S. Coop. And. (Lacher), Espafon S. Coop. And. (Moraleta de Zafayona) and Agromesía S. Coop. And. (Villanueva de Mesia). This second-level cooperative produces asparagus and artichokes of the highest quality.

ESPARRAGO DE GRANADA. S.Coop.And. 2ºGrado

Constitución • Setting Up: 2004
Dirección • Address: Poligono Salema. Avenida de Andalucía s/n. Lachar. Granada
Contacto • Contact: Juan Sánchez. Tel.: 34 958 513061. Fax: 34 958 513020
Web: www.esparragodegranada.es
Productos • Products: Espárrago verde y alcachofas
Volumen de producción • Volume of production: 2.160.000 kilos
Facturación • Turnover: 6.542.000 €
Países a los que exporta • Export to: Europa
Marcas • Brands: Granafresh, Sol Granada, Agromesía.
Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 380
Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: 325 temporales
Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 400 Has

• **Agroláchar S.Coop. And. • Address:** Poligono Salema. Avenida de Andalucía s/n. Lachar. Granada. Contacto • Contact: Nicolás Chica. Tel.:958 457432. Fax: 958 457424. info@agrolachar.com

• **VegaChauchina, S.Coop. And. Dirección • Address:** Camino de Romilla, s/n. Chauchina. Granada. Contacto • Contact: José Calvo Romera. Tel.:958 446577 Fax:958 446577. pilargranadaesp@hotmail.com

• **Espafon, S.Coop.And • Address:** Autovía A-92. Km212. Paraje El Chaparral. Moraleta de Zafayona. Granada. Contacto • Contact: José Antonio Gómez. Tel.: 958 443474. Fax: 858 100612.

• **Agromesía S.Coop.And. Dirección • Address:** Paraje Las Canteras, s/n. Villanueva Mesía. Granada. Contacto • Contact: Juan Sánchez. Tel.: 958 444424. Fax: 958 444424. agromesia@wanadoo.es.



Nuestra tipificación permite que el producto, que llega a los mercados, se presente en partidas homogéneas y calidad uniforme, favoreciendo la confianza del consumidor.

Our typification allows our products to reach the market in batches with a high degree of uniformity, favouring consumer trust and choice for our products.





Sol del Fardes Sociedad Agrícola de Transformación (SAT) lidera la producción y comercialización de fruta en Guadix y Granada, destacando por su carácter pionero y emprendedor. Produce una rica variedad de melocotones (Tirrenia, Andross, Miraflores, O'Enr, embolsado); peras (Ercolini, blanquilla, alejandrina, Pass Crassana, Decana y Conferencia); ciruelas (Angeleno, Sungold, Golden Japan); y nectarinas (Albarret, Red Gem, Big Top). Todas ellas frutas caracterizadas por su textura firme, jugosa, dulce y aromática y su delicioso sabor.



Sol de Fardes Agricultural Society Transformation (SAT) is leading the production and marketing of fruit in Guadix and Granada, noted for its pioneering and enterprising personality. Its production highlighted by a rich variety of peaches (Tirrenia, Andross, Miraflores, O'Enr, bagging); pears (Ercolini, tilefish, Alexandria, Pass Crassane, Dean and Conference); plums (Angeleno, Sungold, Golden Japan) and nectarines (Albarret, Red Gem, Big Top). All these fruits are characterized by their firm texture, juicy, sweet and ar-



SOL DEL FARDES SAT

Organización de Productores de Frutas y Hortalizas O.P.F.H.



Constitución • Setting Up: 1988

Dirección • Address: Carretera de Benalua, s/n. Purullena. Granada

Contacto • Contact: Antonio Tejada. Tel.: 34 958 690000. Fax: 958 690125

Web: www.soldelfardes.es

Productos • Products: Melocotones, peras, ciruelas y nectarinas

Volumen de producción • Volume of production: 2.000.000 kg

Facturación • Turnover: 1.000.000 €

Certificaciones de calidad • Quality certifications: UNE 155.203 y Globalgap

Países a los que exporta • Export to: Francia, Alemania, Polonia y Portugal

Marcas • Brands: Sol del Fardes y Priscosol

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 140

Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: Fijo 5, eventual 60

Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 150 Has



HERCO-FRUT SOC.COOP.AND.

Constitución • Setting Up: 1982

Dirección • Address: Ctra. Nacional 340 km.318

Apdo .Correos 585 Almuñécar CP 18690 Granada

Contacto • Contact: Araceli Ibáñez (OFICINA) Timothy Fear (PRESIDENTE). Tel.: 34 958 634840. Fax: 34 958 639012

Productos • Products: Aguacate, chirimoya, mango, níspero, carambola, kumquat, lima, kiwano

Volumen de producción • Volume of production: 500.000 KG

Facturación • Turnover: 750.000€

Certificaciones de calidad • Quality certifications: 1148/2001 (normativa calidad UE "adhesivo") y trazabilidad

Países a los que exporta • Export to: Francia, Inglaterra, Holanda, Alemania, Italia, Portugal

Marcas • Brands: Herco-frut / Cabria

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 89

Empleo que genera • Numbers of employments your company creates: 6

Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 1.000 Ha



Hercofrut S.Coop. And. trabaja de la mano de sus agricultores en la producción de fruta subtropical para conseguir su expansión en los mercados nacionales e internacionales. En esta cooperativa, el género se recolecta, empaqueta y distribuye en condiciones de primera categoría, ofreciendo máxima calidad al servicio de sus clientes.



Hercofrut S. Coop. And. works with its farmers in subtropical fruit production to achieve its expansion in domestic and international markets. In this cooperative, fruit is picked up, packaged and distributed in terms of first category, offering high quality customer service.

BENAFRU, S.Coop. And.

Constitución • Setting Up: 1995

Dirección • Address: Carretera de Bejarin s/n. Benalúa de Guadix. Granada

Contacto • Contact: Rogelio Pérez. Tel.: 34 958 676424. Fax: 34 958 684020

Web: www.benafu.es

Productos • Products: Melocotones, nectarinas y peras

Facturación • Turnover: 650.305 €

Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 175



Los 175 productores asociados a Benafu S.Coop. And. cultivan melocotones, nectarinas y peras, entre otros frutales de hueso. Esta cooperativa tiene sus instalaciones en Benalúa de Guadix.



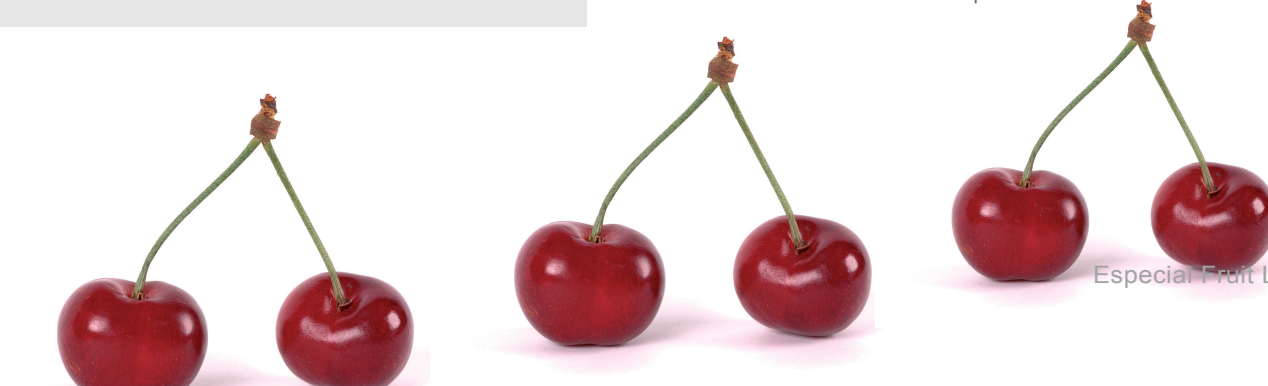
The 175 producers associated with Benafut S. Coop. And. grown peaches, nectarines and pears, and other stone fruit. This cooperative has its facilities in Benalúa de Guadix (Granada).



Maitena del Genil S.Coop. And., cuyas instalaciones están en Guéjar Sierra, se dedica a la producción de cerezas, nueces y castañas con un total de 108 productores. Es especialmente reseñable la producción de cerezas en la zona geográfica donde se asientan las explotaciones de los socios de esta empresa cooperativa. Debido al clima de esta comarca, la recogida de este fruto es tardía por lo que consiguen producciones de extraordinario sabor y calidad claramente diferenciada del resto a sus competidores.



Maitena Genil S. Coop. And., whose facilities are in Guéjar Sierra, is dedicated to the production of cherries, walnuts and chestnuts with a total of 108 producers.- Is especially noteworthy the cherry production in the geographical area where associated producers have settled their fields. Due to the climate of this region, the collection of this fruit is so late, getting extraordinary productions with a taste and quality clearly differentiated from other competitors.





AGRUPA EL VALLE DE LECRÍN, S.Coop. And

Dirección • Address: Calle La Fuente s/n.
Melegis. Granada
Contacto • Contact: Matías González.
Tel.: 34 958 703003. Fax: 34 958 703003
Productos • Products: Naranjas
Facturación • Turnover: 153.591,63€

TRAMA Y AZAHAR SAT OPC

Dirección • Address: Avenida de la Constitución 23. Lécrid. Granada
Contacto • Contact: Francisco Barranco.
Tel.: 34 958 788909. Fax: 34 958 788909.
Productos • Products: Naranjas
Facturación • Turnover: 285.383 €



Agrupación El Valle de Lécrid, S.Coop.And. y Trama y Azahar S.Coop.And., destacan por su producción de cítricos, especialmente naranjas, que se cultivan en todo el Valle de Lécrid.



Agrupación El Valle, S.Coop.And. and Trama and Azahar S.Coop.And., are noted for its production of citrus, especially oranges, grown in the Valley of Lécrid.

NTRA. SRA. DE BODIJAR S.Coop. And

Dirección • Address: Ctra. del Suspiro, s/n. Jete. Granada
Contacto • Contact: Rafael Carrasco. Tel. 34 958 633014. Fax: 34 958 633018. scabodijar@yahoo.es.
Productos • Products: Subtropicales.



La cooperativa Ntra. Sra. de Bodijar produce frutos subtropicales en la Costa de Granada.



The cooperative Ntra. Sra. de Bodijar produces subtropical fruit on the Coast of Granada.



Ecoaltiplano S.Coop.And.

Constitución • Setting Up: 2007
Dirección • Address: C/ Cerrillo 6. Castril. Granada.
Contacto • Contact: Jose Mª Morcillo. Tel.: 34 958 737158. Fax: 34 958 744068
Web: www.ecoaltiplano.es
Productos • Products: Patata y cebolla
Certificaciones de calidad • Quality certifications: Producto ecológico
Países a los que exporta • Export to: España (Andalucía y Levante)
Marcas • Brands: Ecoaltiplano
Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 7
Superficie de cultivo que canaliza • Growing lands your company channels: 30 Has

Ecoaltiplano S.Coop.And., constituida en junio de 2007, se dedica a la producción ecológica en Castril, Castilléjar y Freila (Granada). Cuenta con una superficie total aproximada de 15 has de olivar, 5 has de almendros y unas 10 has de hortalizas, siendo los cultivos principales patatas y cebollas.

Ecoaltiplano S.Coop.And., established in June 2007, is dedicated to organic production in Castril, Castilléjar and Freila (Granada). Counting a total area of approximately 15 hectares of olive-trees, 5 hectares of almond and about 10 hectares of vegetables, being the main crops potatoes and onions.

BIO DON FADRIQUE, S.Coop.And

Dirección • Address: Cno. Viejo de Huescar s/n. Puebla de Don Fadrique. Granada; **Contacto • Contact:** Jose Antonio Castillo
Socios o agricultores con los que trabaja • Partners or farmers you work to: 3



CÍRCULO AGRARIO

Entre en un círculo muy exclusivo

Servicios



El CÍRCULO AGRARIO de CajaGRANADA es una plataforma global de servicios creada para ayudar al agricultor y al ganadero en la gestión de su negocio. Por ello contamos con un equipo de **gestores personales** para asesorarle y asistirle en la tramitación de todo tipo de ayudas, subvenciones y necesidades de su explotación.

Financiación



Y, como siempre, le ofrecemos **la más amplia gama de productos de financiación** en las condiciones más ventajosas.

Información

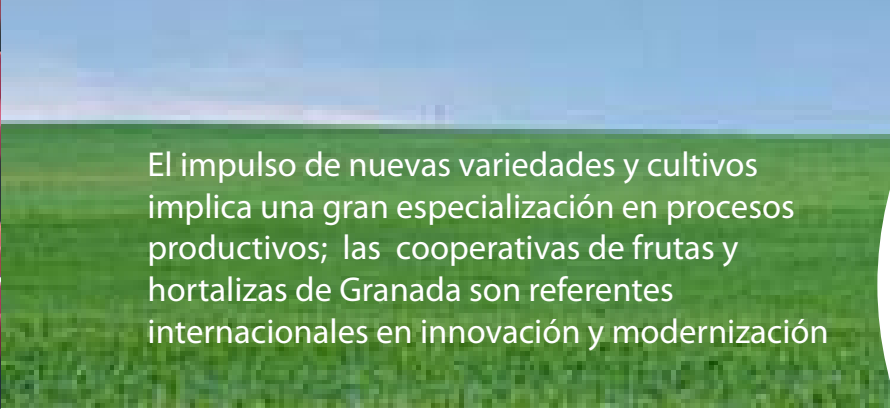


Además, en www.cajagranada.es encontrará un **Portal Agrario** con toda la información de interés para el sector.





Our products, world leaders
in health and environment



El impulso de nuevas variedades y cultivos implica una gran especialización en procesos productivos; las cooperativas de frutas y hortalizas de Granada son referentes internacionales en innovación y modernización



INNOVADORAS!

Tecnología, nuevos formatos y ahorro de energía

La innovación es un pilar estratégico de las cooperativas de frutas y hortalizas granadinas. En nuestras cooperativas trabajamos para ofrecer al consumidor los más innovadores productos naturales y en conserva, conservando todo su aroma y sabor desde el origen. Con una inquietud constante por la innovación, nuestras empresas estudian cada año los mercados y modernizan sus infraestructuras, incorporando tecnología punta con el objetivo de atender las necesidades de los clientes y ofrecer productos cada vez más atractivos y sugerentes.

Además, las cooperativas de Granada mantienen un férreo compromiso con la sostenibilidad y el respeto a los ecosistemas naturales. En este sentido, ofrecen a sus consumidores nuevos formatos de presentación y packaging respetuosos con el medio ambiente. En los últimos años, muchas de las cooperativas hortofrutícolas apuestan de manera continua por el ahorro de energía, incorporando todas las innovaciones necesarias y promoviendo este mismo compromiso entre los agricultores asociados.

El Grupo S.Coop.And. ha ampliado sus cultivos incorporando deliciosas fresas a su catálogo comercial.



Innovative!

Technology, new products and saving of energy

Innovation is a strategic pillar of the fruit and vegetables cooperatives of Granada. In our cooperative work to offer consumers the most innovative natural products and canned preserves all its aroma and flavor from the source. With a constant inquisitions innovation, our companies each year studying markets and modernize their infrastructure, incorporating technology with the aim of meeting customer needs and offer products increasingly attractive and suggestive.

Granada cooperatives maintain a strong commitment to sustainability and respect for ecosystems naturales. En this regard, we offer our customers new presentation formats and packaging friendly environment. In addition, our cooperatives continuously bet for saving energy, incorporating all the necessary innovations and promoting this same commitment among member farmers.

El Grupo S.Coop. And. have expanded his crops incorporating delicious strawberries to his commercial catalogue.



Procam S.Coop.And. Premio Cooperativas Socialmente Responsables 2011, por su compromiso con la sostenibilidad y el medio ambiente.

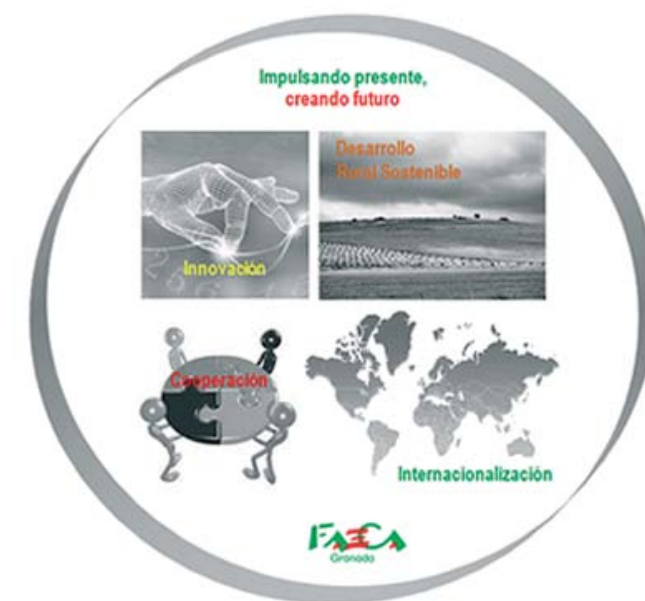
Procam S.Coop.And. was honoured with the Socially Responsible Business Award 2011 as a result of their commitment to sustainability and the environment.

La **Federación Andaluza de Empresas Cooperativas Agrarias, F.A.E.C.A AC- Granada**, es una Federación que asocia a cooperativas agrarias de Granada con el objeto fundamental de asesorarlas y representarlas en la defensa de sus intereses.

The Federation Andalusian of Agrarian Cooperatives F.A.E.C.A. AC-Granada, is a Federation that associates to agrarian cooperatives of all Andalusia with the main objective to advise them and to represent them in the defense of its interests.

Granada- La Palma, S.Coop.And.
El Grupo, S.Coop.And.
Procam, S.Coop.And.
Hortoventas, SAT.
Centro Sur, S.Coop.And.
Agrícola San Francisco, S.Coop.And.
Espárrago de Granada, S.Coop.And. 2º
Sol del Fardes SAT
Los Gallombares, S.Coop.And.
Espafrón, S.Coop.And.
Agroláchar, S.Coop.And.
Vegachauchina, S.Coop.And.
Agromesía, S.Coop.And.
Grana Genil, S.Coop.And.
Maitena del Genil, S.Coop.And.
Ecoaltiplano, S.Coop.And.
Benafru, S.Coop.And.
Los Fresnos, S.Coop.And.
Hortovilla, S.Coop.And.
San Isidro de Loja, S.Coop.And.
Trama y Azahar, S.Coop.And.
Bio Don Fabrique, S.Coop.And.
Hercofrut, S.Coop.And.
Agrupa El Valle de Lecrín, S.Coop.And.
Soto de Fuente Vaqueros, S.Coop.And.
Ntra. Sra. De Bodijar, S.Coop.And.

*Impulsando Presente,
Creando Futuro*



*Promoting the Present
Creating the Future*

**COOPERATIVAS AGRARIAS DE GRANADA
(ANDALUCÍA, ESPAÑA)
LA CALIDAD DESDE EL ORIGEN**

**AGRICULTURAL COOPERATIVES OF GRANADA
(ANDALUCÍA, ESPAÑA)
QUALITY FROM ITS ORIGIN**



Pase lo que pase cuidamos de



En Caja Rural de Granada siempre queremos lo mejor para ti.
Por eso, en Caja Rural de Granada te cuidamos y protegemos
con un amplio abanico de seguros pensados para ti.



Servicios a nuestras cooperativas

Apoyo al Sector Agrario - Formación - Gestión de Ayudas
Prev de Riesgos Laborales - Gestión Cooperativa - Asesoramiento a Explotaciones
Convenios y Acuerdos - Seguros Agrarios - Informática y Telecomunicaciones
Calidad y Producción - Prensa y Comunicación



Granada



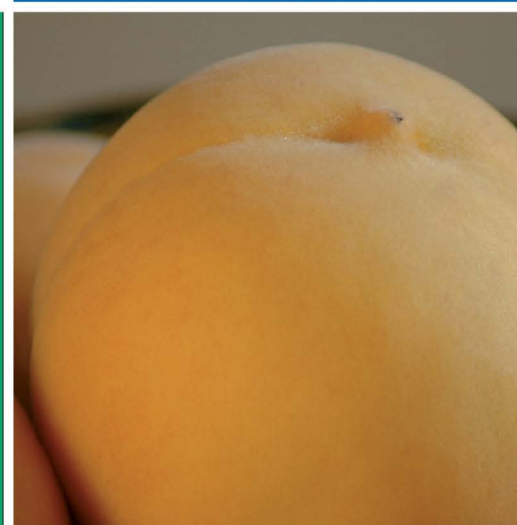
Cooperativas



Economía
Sostenible



Somos
Futuro



FAECA Granada: CL Doctor López Font, Edif. Guadalquivir, Bajo 7 - 18004 - Granada

FAECA Motril: CL Islas Cies, Bajo 7 - 18600 - Motril

Granada: Tlf. 958 522 616 - Fax 958 535 245; Motril: Tlf./Fax 958 606 031

Correo electrónico: federacion@faecagranada.com - Web: www.faecagranada.com